Al-Islam.org
Ahlul Bayt Digital Islamic Library Project
Published on *Al-Islam.org* (https://www.al-islam.org)

Sincerity And Devotion

Sincerity and Devotion الإخلاص والخالص والمخلص

1. Sincerity is in grave danger, until it is seen what it concludes with.

1 اَلإخْلاصُ خَطَرٌ عَظيمٌ حتّى يُنْظَرَ بِما يُخْتَمُ لَهُ ـ

2. Be sincere and you will attain [success].

2 أخْلِصْ تَنَلْ ـ

3. Let your action, your knowledge, your love, your hatred, your taking, your leaving, your speech and your silence [all] be [sincerely] for the sake of Allah.

3 أخْلِصْ لِلّهِ عَمَلَكَ، وعِلْمَكَ، وحُبَّكَ، وبُغْضَكَ، وأخْذَكَ، وتَرْكَكَ، وكَلامَكَ، وصَمْتَكَ ـ

4. Adopt sincerity in secret and in the open, fear [of Allah] when unseen and seen, moderation in poverty and wealth, and equity in satisfaction and anger.

4 اِلْزَمِ الإخْلاصَ في السِّرِّ والعَلانِيَةِ، والخَشْيَةَ فِي الغَيْبِ والشَهادَةِ، والقَصْدَ فِي الفَقْرِ والغِنى، والعَدْلَ فِي الرِّضا والسَّخَطِ ـ

5. Be sincere when you perform an action [and do it only for the pleasure of Allah].

5 أخْلِصُوا إذا عَمِلْتُمْ ـ

6. Sincerity is the goal [of worship].

6 اَلإِخْلاصُ غايَةٌ ..

7. Sincerity is [a means of attaining] success.

7 اَلإِخْلاصُ فَوزٌ ..

8. Being sincere is the best of actions.

8 اَلإِخلاصُ خَيْرُ العَمَلِ ..

9. Sincerity is the fruit of worship.

9 اَلإِخْلاصُ ثَمَرَةُ العِبادَةِ ..

10. Sincerity is the attribute of the most excellent people.

10 اَلإِخْلاصُ شيمَةُ أفاضِلِ النَّاسِ ..

11. Sincerity is the highest [form of] success.

11 اَلإِخْلاصُ أعْلى فَوز ..

12. Sincerity is the worship of the Near Ones [to Allah].

12 اَلإِخْلاصُ عِبادَةُ المُقَرَّبينَ ..

13. Sincerity is the goal of religion.

13 اَلإِخْلاصُ غايَةُ الدّينِ ..

14. Sincerity is the most honourable end.

14. اَلإخْلاصُ أشْرَفُ نِهايَة ..

15. Sincerity is the fruit of certitude.

15. اَلإخْلاصُ ثَمَرَةُ اليَقينِ ..

16. Sincerity is the foundation of worship.

16. الإخْلاصُ مِلاكُ العِبادَةِ ..

17. Sincerity is the highest [level of] faith.

17. اَلإخْلاصُ أعْلَى الإيمانِ ..

18. Sincerity in action stems from strong faith and righteous intention.

18. إخْلاصُ العَمَلِ مِنْ قُوَّةِ اليَقينِ، وصَلاحِ النّيَّةِ ..

19. If you are sincere, you will be successful.

19. إنْ تَخْلُصْ تَفُزْ ..

20. Through sincerity, deeds are raised (i.e. are accepted).

20. بِالإخْلاصِ تُرفَعُ الأعْمالُ ..

21. Through sincerity, the doers of good deeds contend for excellence.

21. بِالإخْلاصِ يَتَفاضَلُ العُمّالُ ..

22. The true sincerity of a person makes his nearness [to Allah] greater and his reward abundant.

22. صِدْقُ إخْلاصِ المَرْءِ يُعْظِمُ زُلْفَتَهُ ويُجْزِلُ مَثُوبَتَهُ ..

23. Blessed is one who anticipates his death and makes his actions sincere.

23ـ طُوبى لِمَنْ بادَرَ أجَلَهُ وأخْلَصَ عَمَلَهُ

24. Blessed is he who makes his knowledge, his actions, his love, his hatred, his taking, his leaving, his speech and his silence sincere for [attaining the pleasure of] Allah.

24ـ طُوبى لِمَنْ أخْلَصَ لِلّهِ عِلْمَهُ، وعَمَلَهُ، وحُبَّهُ، وبُغْضَهُ، وأخْذَهُ، وَتَرْكَهُ وكَلامَهُ، وصَمْتَهُ

25. Blessed is he who proceeds with sincerity, acts with righteousness, acquires the reserves [for the Hereafter] and eschews [the disobedience of Allah] cautiously.

25ـ طُوبى لِمَنْ قَدَّمَ خالِصاً، وعَمِلَ صالِحاً،وَ اكْتَسَبَ مَذْخُوراً، وَاجْتَنَبَ مَحذُوراً

26. You must espouse true sincerity and complete certitude, for these two are the best forms of worship of the Near Ones [to Allah].

26ـ عَلَيْكُمْ بِصِدقِ الإخْلاصِ، وحُسْنِ اليَقينِ، فَإنَّهما أفضَلُ عِبادَةِ المُقَرَّبينَ

27. The goal of sincerity is [attaining] deliverance [from the punishment of Allah].

27ـ غايَةُ الإخْلاصِ الخَلاصُ

28. It is for making actions sincere that the people of intellect and understanding contend.

28ـ فِي اخْلاصِ الأعمالِ تَنافُسُ أُولِي النُّهى والألْبابِ

29. How can one be capable of sincerity when he has been overcome by vain desire?

29ـ كَيفَ يَسْتَطيعُ الإخْلاصَ مَنْ يَغْلِبُهُ الهَوى؟!

30. One who devotes himself sincerely to Allah gains support for his life in this world and his Hereafter.

30ـ مَنْ أخْلَصَ لِلّهِ اسْتَظْهَرَ لِمَعاشِهِ ومَعادِهِ

31. One whose action is not accompanied with sincerity, [his action] is not accepted.

31مَنْ لَمْ يَصْحَبِ الإخْلاصُ عَمَلَهُ لَمْ يُقْبَلْ ..

32. With sincerity, deeds are raised (i.e. accepted).

32مَعَ الإخلاصِ تُرْفَعُ الأعْمالُ ..

33. No one preserves his reward except the one who makes his action sincere.

33لايُحرِزُ الأجْرَ إلاّ مَنْ أخْلَصَ عَمَلَهُ ..

34. There is nothing better than making action sincere in [accordance with] its true intention.

34لاشَيْءَ أفضلُ مِنْ إخلاصِ عمَل في صِدْقِ نِيَّتِهِ ..

35. The sincere one is worthy of getting [his prayers] answered.

35اَلمُخلِصُ حَرِيٌّ بِالإجابَةِ ..

36. One who makes his actions sincere, attains his hopes.

36مَنْ أخْلَصَ بَلَغَ الآمالَ ..

Source URL:
https://www.al-islam.org/ghurar-al-hikam-wa-durar-al-kalim-exalted-aphorisms-and-pearls-speech/sincerity-and-devotion#comment-0